

## **Niji-Iro Update 5-15-22**

Dear Niji-Iro Families,  
にじいろ小学校 保護者の皆様

We had a wonderful Spring Matsuri Festival last Friday! Thank you to our PTA and all the families who volunteered to make this day special. Check out our Twitter Page for pictures and videos.

[twitter.com/nijiroschool](https://twitter.com/nijiroschool)

先週の金曜日、春祭りが開かれました。この素晴らしいイベントを企画実行されたPTAと当日ご参加いただきましたボランティアの皆様にご礼を申し上げたいと思います。当日の様子については下記のリンクよりご覧いただけます。

[twitter.com/nijiroschool](https://twitter.com/nijiroschool)

## **Big Game Night/ビッグゲームナイト**

Our next big event takes place this Friday after school from 6:00-8:00 for our PTA sponsored Big Game Night! It's a family fun night with oversized games and lots of outdoor activities!

次の大きなイベントは、PTA主催のビッグゲームナイトです。ビッグゲームナイトは金曜日の夜6:00-8:00に開催されます。ビッグサイズのゲームと楽しいアウトドアアクティビティーを予定しておりますので楽しみに。

## **Covid Update**

The district's Covid-19 protocols have been updated throughout this spring time downturn in local case counts and can be found on the district's website under the "Covid Corner" section. Also, you can find daily case counts by school, by clicking on the blue graphic in that section.

If our protocols change in the future, you can always locate the latest information in that section of the website.

[COVID PROTOCOL INFOGRAPHIC 4-28-22.pdf \(livoniapublicschools.org\)](https://www.livoniapublicschools.org/COVID-PROTOCOL-INFOGRAPHIC-4-28-22.pdf)

## **PTAでは2022-2024**

任期の第一副会長と会計を募集しております。立候補、推薦される方が見つかり次第、次のPTA会議で投票を行います。興味があるけど質問、懸念のある方、現在の役員誰にでもお気軽にご相談ください。

PTA currently has a vacancy for the First Vice President and Treasurer positions for the 2022-2024 term. They will keep the nomination open until the positions are filled. Once there are candidates, a vote will be taken at the next PTA general meeting. If you are curious but would like to know more and address any questions or concerns before nominating yourself/anyone, feel free to reach out to any of the current eboard members and they will be happy to answer them!

## **2022 Election Nomination Form 選挙の立候補・推薦申請書**

<https://forms.gle/nxGFD99ocb7QPdAf6>

## **Summer Early Literacy Volunteers program (ELVs)**

[PTSA ELVS Participant Flyer 2022.pdf](#)

The Livonia PTSA Council is pleased to once again offer the Summer Early Literacy Volunteers program (ELVs). This program is offered to students currently in grades K-4 who want to practice their literacy skills over the summer.

Students will work with a high school volunteer from June 27 - August 19 at either the Livonia Civic Center or Sandburg Libraries in a 30-minute session every week. There is no cost to participate in the program.

For more information and to sign up for the program, please visit: <https://tinyurl.com/LPSELVS2022participant>. Forms must be submitted by Friday, June 3. Please complete one form per student.

If you have any questions, please contact us at: [elvs@livoniapublicschools.org](mailto:elvs@livoniapublicschools.org).

### **Free and Reduced Lunch/無料ランチの終了と割引ランチの申し込みについて**

During the Covid pandemic, the federal government approved meal waivers for schools and districts during the 2020-21 and 2021-22 school years. This federal meal waiver allowed **any** LPS student to receive breakfast and/or lunch, free of charge to you, regardless of family economic status and without requiring the traditional Free & Reduced School Meals application to be submitted by families.

Currently, these waivers are set to expire on June 30, 2022. **For those families who believe they would qualify for free or reduced meals through the traditional process, we encourage you to complete and submit your application now.**

The online application can be found using this link: [Horizon Free & Reduced Apps](#) and if you prefer to submit a paper application, you can find that by using this link: [Free & Reduced Paper Application](#).

If you have any questions, please contact the LPS Food & Nutrition Services Department at (734) 744-2820 or email at [foodservice@livoniapublicschools.org](mailto:foodservice@livoniapublicschools.org).

I have also included the information regarding P-EBT (Pandemic Electronic Benefit Transfer Program). Please contact us with any questions.

[Niji-Iro Japanese Immersion Elementary School.docx](#)

[MDHHS-5925.dotx](#)

Covidのパンデミックの間、連邦政府は2020-21年と2021-22年の間に学校区、およびそれぞれの学校に給食費免除を承認しました。現在この給食費免除によりLPSに所属する全ての生徒はご家族の経済状態に関係なく、通常の無料および割引学校給食申請書の提出を必要とせずに、朝食および/もしくは昼食を無料で受け取っています。しかしながら、現在の給食費免除は2022年6月30日に期限が切れる予定です。今後は以前行われていた給食費の割引、および費用免除を受ける資格があると思われるご家族は来年の学校年度が始まるのを待たずにすぐに申請書を提出されることを推奨します。オンラインでのアプリケーションをご希望の方はこちらのリンクから[Horizon Free & Reduced Apps](#) アクセスしていただけます。紙面での申請をご希望の方はこちらのリンクから [Free & Reduced Paper Application](#).

フォームにアクセスください。何かご不明な点がございましたら、LPS Food & Nutrition Services Department ((734) 744-2820) または [foodservice@livoniapublicschools.org](mailto:foodservice@livoniapublicschools.org) まで電子メールでお問い合わせください。

また、P-EBT(パンデミック電子給付金給付プログラム)に関する情報も記載しました。ご不明な点がございましたらいつでもお問い合わせください。

## **Niji-Iro Japanese Immersion Elementary School.docx**

## **MDHHS-5925.dotx**

### **Hinoki Juku Free Online Tutoring For English Language Learners.**

ひのき英語学習者のための無料オンラインチューター

Please click here for more information or fill out the registration link for the activity.

ひのき英語学習者のための無料オンラインチューターの詳細、お申込みはこちらのリンクからアクセスください。

The flyer of this activity is [here](#)

[The registration link for the activity.](#)

### **May Lunch Menu**

#### **Lunch Menu May 2022.pdf**

### **REMINDERS**お知らせ

#### **MOVING OR CHANGING SCHOOLS THIS FALL** 今秋へ向けての転校やお引越しについて

For this upcoming fall, if you are moving or attending a different school not located in Livonia Public Schools, please email our school secretary at [kmorro@livoniapublicschools.org](mailto:kmorro@livoniapublicschools.org) so we can make sure your child's educational files are prepared for your child's next school and we can accurately account for this in our projected enrollment and staffing plans.

今秋にリボニア学区外への転出、転校などをお考えになっているご家族がいらっしゃいましたら当校秘書のキム・モロ [kmorro@livoniapublicschools.org](mailto:kmorro@livoniapublicschools.org) までメールにてご連絡ください。お子様が次に通われる学校へ必要書類や成績ファイルなどを送付し、お子様が新学校でも引き続き学業に取り組めるよう手続きをいたします。

#### **Students Moving Back to Japan** 転校の手続きについて

If you have any plans to transfer your child back to another school in Japan, please let us know as soon as possible. We will prepare the necessary documents regarding your move to make the process smooth.

Notification must be submitted 30 days before your child's last day of attendance.

If you have any questions, please contact at Ai-sensei (Japanese Leader): [aameyaw@livoniapublicschools.org](mailto:aameyaw@livoniapublicschools.org)

日本へのご帰国や国内での転校のご予定がある場合は、学校までお知らせください。転出に必要な手続き、また転校をスムーズにするための書類準備などを行います。届け出は、最終登校日の30日前までに行ってください。連絡先: あい先生(日本語主任) [aameyaw@livoniapublicschools.org](mailto:aameyaw@livoniapublicschools.org)

### **Drop Off and Pick Up Reminders**

登下校時の注意点について

To help make our drop off and pick up as safe and efficient as possible, please follow these procedures:

- Pull your car all the way to the crosswalk so that more students can get in and out of their cars
- Have your child ready to go and exit the vehicle on the school side. The quicker students exit the vehicle, the quicker the line will move.
- If your children need assistance getting out of the car, park and walk them in
- If you are walking with your children, you must cross at the crosswalk. Please do not walk in between cars as this can be potentially dangerous and it slows down the process.
- Drive no faster than 10 miles per hour in the parking lot
- When waiting in the pick up line after school, **please do not block the resident driveways.**

毎日の登下校時お子様のドロップオフとピックアップにて登下校時のお子様の安全を確保し、尚且つ迅速に進める為、いくつか確認事項がございますのでご家族でご確認いただきご協力頂けます様お願い致します。

・ドロップオフ、ピックアップ時のお車の停車はなるべく歩道に近づけて停車して頂く様お願い致します。歩道に近づけて停車して頂く事により、登下校際の車の乗り降りがスムーズになります。

・お子様が一人で車を降りるのが難しい場合、必ず駐車場にお車をお止め頂き、お子様と一緒に登校口までお送り頂きます様お願い致します。

・お子様と一緒に歩いて、登校、下校される場合、(もしくはお車から歩かれる場合)は、必ず歩道をお歩き頂き、また道路を渡る際は、横断歩道をお渡りください。車と車の間を渡ることは大変危険です。事故の原因となる可能性がありますので、お子様の安全を守る為にも必ずお守り頂きます様お願い致します。

・にじいろ小学校駐車場内での制限速度は10マイル、学校周辺のカーティスロードの制限速度は25マイルです。それぞれの制限速度をお守り頂けます様お願い致します。

・お子様をピックアップラインでお待ちの際、近隣にお住まいの方のドライブウェイを塞がないよう、再度ご確認ください。

皆様のご理解とご協力をお願い致します。

様お願い致します。

### **Major Dates Calendar**

学校行事予定表

Here is the link to our [Major Dates Calendar](#).

学校行事予定表を下記のリンクにアップいたしましたのでご覧ください。

[Major Dates Calendar](#).

All my best,

敬具

Lawrence DeLuca

校長

ローレンス・デルーカ

**Upcoming Dates/今後の行事予定**

**5/20 Big Game Night**

**5/25 Half Day 12:15 Arrival**

**5/27 Half Day 12:15 Dismissal**

**5/30 Memorial Day No School**

**Flyers:**

お知らせ

**Livonia Community Hub/リボニア・コミュニティ・ハブ**  
Community Hub